(23)23:The LORD spoke to Moshe, saying, 24:Speak to the children of Yisrael, saying, In the seventh month, on the first day of the month, shall be a solemn rest to you, a memorial of blowing of the shofar, a holy convocation.

25:You shall do no servile work; and you shall offer an offering made by fire to the LORD.

26:The LORD spoke to Moshe, saying,

27:However on the tenth day of this seventh month is the Day of Atonement: it shall be a holy convocation to you, and you shall afflict your souls; and you shall offer an offering made by fire to the LORD.

28:You shall do no manner of work in that same day; for it is a Day of Atonement, to make atonement for you before the LORD your God.

29:For whatever soul that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from his people.

30:Whatever soul that does any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people.

31:You shall do no manner of work: it is a statute forever throughout your generations in all your dwellings.

32:It shall be to you a Sabbath of solemn rest, and you shall afflict your souls: in the ninth day of the month at evening, from evening to evening, shall you keep your day of rest.

33:The LORD spoke to Moshe, saying, 34:Speak to the children of Yisrael, saying, On the fifteenth day of this seventh month is the feast of booths for seven days to the LORD.

35:On the first day shall be a holy convocation: you shall do no servile work.

36:Seven days you shall offer an offering made by fire to the LORD: on the eighth day shall be a holy convocation to you, and you shall offer an offering made by fire to the LORD: it is a solemn assembly; you shall do no servile work.

זִבְרוֹן שבתון לא תַעשוּ עבדה וְיִד<u>ּבְּ</u>וּ. בּוֹיִדַבְּוּ לחדש לאמר: **7X**:27 מָק**ָרָא**׳ 'את הוא לַיהוַהּ: יום אָלהֵיכֶם: לִפִנִי ם היום הזה בעצם תעשה אַשֶּׁר 'הנפש בַּל הַהוא עוֹל תעשו חַקַת לא 32:שבת הוא שבתון מַבַּתִּכֵם:

בּנִיִדַבּּר יְהֹוֶה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמְר: בּּדַבֶּּר אֶל־בָּנִי יִשְּׂרָאֵל לֵאמִר בַּוְמִישָׁה עַשָּׁר יוֹם לַחֹיֶדשׁ הַשְּׁבִיעִי הַיֶּה לֵאמִר בַּוְמִישְׁה עַשָּׁר יוֹם לַחֹיֶדשׁ הַשְּׁבִיעִי הַיָּה חֲג הַסִּכְּוֹת שִׁבְעַת יָמִים לֵיהֹוְה: בַּיִּוֹם הָרָאשֻׁוֹן מִקְרָא־קֹּדְשׁ בְּלֹרמְלָאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשִׂוּ: בּּיִּשֹׁבְעַת מִקְרָא־קֹּדְשׁ בְּלֹרמְלָאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשִׂוּ: בּּיִּשְׁבְעַת יִמִים תַּקְרָא־קֹּדְשׁ בְּלֹר אָשֶׁה לֵיהֹוֶה בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי מִקְרָא־קֹּדִשׁ יִהֵיָה לָבִם וְהִקְרַבְּתֵּם אִשָּׁה לֵיהוָה עַצֵּרֵת עֲצֵרֵת בְּיִּבִיה יִהְיָּה לַבִּים הַשְּׁמִינִי מִקְרָא־קֹּדִשׁ יִהַיָּה לָבִם וְהִקּרַבְתֵּם אִשָּׁה לֵיהוָה עַצֵּרֵת

37:These are the set feasts of the LORD, which you shall proclaim to be holy convocations, to offer an offering made by fire to the LORD, a burnt-offering, and a meal-offering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day;

38:besides the Sabbaths of the LORD, and besides your gift offerings, and besides all your vows, and besides all your freewill-offerings, which you give to the LORD.

39:However on the fifteenth day of the seventh month, when you have gathered in the fruits of the land, you shall keep the feast of the LORD seven days: on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest.

40:You shall take yourselves on the first day the fruit of goodly trees, branches of palm-trees, and boughs of thick trees, and willows of the brook; and you shall rejoice before the LORD your God seven days.

41:You shall keep it a feast to the LORD seven days in the year: it is a statute forever throughout your generations; you shall keep it in the seventh month.

אֶּלֶה ₃זּקֱה וַבַח]<u>X</u>:39 תַחגוּ אַת־תִבוּאַת הָרָאשׁוֹן יהוַה הַרָאשון וּלְלַ חָתָם:40 שַבַּתון: כפת יָהוָה וּשָׁמַחָתֵּם אתו חַג ַחַגּתָם. לָדֹרֹתֵיכֶם בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי

[Leviticus]

(23)23:The LORD spoke to Moshe, saying, 24:Speak to the children of Yisrael, saying, In the seventh month, on the first day of the month, shall be a solemn rest to you, a memorial of blowing of the shofar, a holy convocation.

25:You shall do no servile work; and you shall offer an offering made by fire to the LORD.

26:The LORD spoke to Moshe, saying,

27:However on the tenth day of this seventh month is the Day of Atonement: it shall be a holy convocation to you, and you shall afflict your souls; and you shall offer an offering made by fire to the LORD.

28:You shall do no manner of work in that same day; for it is a Day of Atonement, to make atonement for you before the LORD your God.

29:For whatever soul that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from his people.

30:Whatever soul that does any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people.

31:You shall do no manner of work: it is a statute forever throughout your generations in all your dwellings.

32:It shall be to you a Sabbath of solemn rest, and you shall afflict your souls: in the ninth day of the month at evening, from evening to evening, shall you keep your day of rest.

33:The LORD spoke to Moshe, saying, 34:Speak to the children of Yisrael, saying, On the fifteenth day of this seventh month is the feast of booths for seven days to the LORD.

35:On the first day shall be a holy convocation: you shall do no servile work.

36:Seven days you shall offer an offering made by fire to the LORD: on the eighth day shall be a holy convocation to you, and you shall offer an offering made by fire to the LORD: it is a solemn assembly; you shall do no servile work.

(<mark>23)</mark>:23 שבתוז לא אשה יהוה: :לאמר ፲**አ**:27 הרא לוֹם :היכם מ היום בעצם ההוא חַקַת שבת:32 משבתיכם: שבתכם: הַרָאשׁוֹז ביום מָקַרַאּ`

37:These are the set feasts of the LORD, which you shall proclaim to be holy convocations, to offer an offering made by fire to the LORD, a burnt-offering, and a meal-offering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day;

38:besides the Sabbaths of the LORD, and besides your gift offerings, and besides all your vows, and besides all your freewill-offerings, which you give to the LORD.

39:However on the fifteenth day of the seventh month, when you have gathered in the fruits of the land, you shall keep the feast of the LORD seven days: on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest.

40:You shall take yourselves on the first day the fruit of goodly trees, branches of palm-trees, and boughs of thick trees, and willows of the brook; and you shall rejoice before the LORD your God seven days.

41:You shall keep it a feast to the LORD seven days in the year: it is a statute forever throughout your generations; you shall keep it in the seventh month.

מוֹעֲדֵי	ָּגָּה בָּיה	? X _37	ששר	ֿתִעֲשַׂר	לָא	ַ דָה	ָּעַב	ַּמְלֶ א ֶכֶת	בָל־וּ	ָּהָרא הָרא	
٠, ١		וֶדשׁ		מִקְרָאֵ	ָם יִם	אַתָם		אָר־תִּקְּרָ א ָר		יְהנָה	
וּכָים דְּבַר־יָוֹם			רּּלְּסָׁ	ַּזֶבַת	חֶה	וּמִנְ	ָלָה י _z	זַרָה <mark>ע</mark>	לַיז	אָשֶׂה	
מַתְּנְוֹתֵיכֶּם			וּמִלְבַ	וְרֵה	יָּד.	ּבְתְת	שַׁ	נּמִלְבַד	:	בִּיוֹמְוֹ	
אָשֶׂר	בָּם	בֹתִי	ל־נְזְ	ے ہ	יכֶם וּמִלְבַד				ך ק	וּמִלְבַּ	
לַחְׂדֶשׁ	יַּיִם יַּ			ַּלַךְ בַּחֲמִ ^{שָׁ} ָה עָ			מפטיר (39) מפטיר	הֹוָהי	לַיו	نائذ	
۶۳۳−			:	ָּגִר הָאָת הָאָ <u>ׁ</u>			1			הַשְּׁבִיעִי	
רּבַיְנִם	֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֓֓֞֓֓֓֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֞֞֞֓֓֓֓֓֓			קָרָאשׁ	ָּרִ וֹם	יְמִים בַּיְוֹם		ָ שִׁבְעַת		חַג־יְהנָה	
בַּיַנִם הָרָאשׁוֹן				كَ لَا شُوع خَرُدُه			שַׁבָּתְוֹן: זּיִבּיּאָנּיִ			הַשְּׁמִינְי	
ַבִּי <u>ר</u>	ז יַי	ַבְי	עץ	<u>וְעַנ</u> ְּף	: וִרִים	ּתִּכְ	בַפּׂת	ָדַר	עץ	فَرَد	
יַמְים:	שָׁבְעַת יַנ		چٔ	אֱלֹהֵיכֶם		<mark>ֿפְגָי</mark> יְהַנְ		ַּלִחְתֶּם	רּשְׂבַ	נָתַל	
טַקּת	יָמָים בַּשָּׁנָה		יַמְינ	וּבְעַת	ה ע	לַיהנָה		אֹתוֹ	ֶּגֶ <u></u> ם	ַבּן תַגּוֹיִבּוֹיִ	
עוֹלָם לְדֹרְתֵיכֶם בַּחָבֶשׁ הַשְּׁבִיעִי תַּחֹנֵגּ אֹתְוֹי											

[Leviticus]

בַחֹדִשׁ שַׁבָּתוֹן תָרוּעָה לַחֹבֵישׁ יוֹם <u>הוְּה</u> אָלהֵיכֶם: הַנֶּפִשׁ מָקֶרֶב הַּרָא עֿפֿע הוא

ַבְּשָׂתֵיכֶם בְּתִשְׁעָה לַחֹּדֶשׁ בַּעֶּׁרֶב מֵעֶרֶב עַד[ַ]עֶּׁרֶב תִּשְׂבָּתִוּ שַׁבַּתְּכֶם:

:לאמר אָל־משֶׁה יָהנָה לַתֹּדֶשׁ יוֹם הַשְּׁבִיעִי בַחַמִשָּׁה בּיִּוֹם בַּּיּוֹם בַּיּוֹם לַיהֹנְה: הַּסָּכֵּוֹת יַמָים שָׁבְעַת תַג לא תַעשרי בְּל־מְלֶאכֶת בַּיּוֹם לַיהנֶה הַשְּׁמִינִי אָשֶׁה לָבֶם אָשֶׂה לַיהנָה וֹנִילְרַבְתֶּם יהֶיה. לא יתְצַשׁר: עברה הָרא ּבָל־מְלֶאכֶת אַתָם יָהנָה קָדֶש מִקְרָאֵי **ַתִּקְרָא**ָנּ לַיהנָה עֹלָה וּנְסָכִים וָבַת<u>,</u> וּמִנְתֶה שַׁבָּתת וּמִלְבַד וּמִלְבַד בַּחֲמִשָּׁה יוֹם עָשָׂר **7**8:39 ַליה<u>וְ</u>ה: תָתגוּ אָת׳ אָת־תְבוּאַת ַדָּאָרֶ ַהָראשוֹן בַּיוֹם יַמְים

הַשְּׁמִינִי שַׁבָּתְוֹן: הּוּלְקַחְהֶּם לָכֶם בַּיוֹם הָרָאשׁוֹן
פְּרִי עֵץ הָדָר בַּפּת חִּמָלִים וַאֲנַף עֵץ־עָבִת וְעַרְבֵּי־
נְחַל וּשְׂמַחְהָּם לִפְּנֵי יְהוָה אֶלהִיכֶם שִׁבְעַת יָמִים בַּשְׁנָה חֻקַּת
יִּחְנֹים אֹתוֹ חַג לִיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּשְׁנָה חֻקַּת
עוֹלָם לְּדֹרְתֵיכֶם בַּחֹנֶש הַשְּׁבִיעִי מָחָגוּ אֹתְוֹ:

יהוה אכל משה כאמר דבר אכל בגי ישראכ כאמר בוודש השביעי באחר לכרו† תרועה ליבתון מכאכת עבדה כא תעשו והקרבתם حرنجانج וידבר יהוה אכל משה כאמר אך בעשור כוזרש השביעי הכפרים הוא מקרא קדש יהיה ככם ועציתם את והקרבתם אשה כיהוה וככ מכאכה בעצם היום הזה כי יום כפרים כלכפר עליכם כפצי יהוה אכהיכם כי ככל אשר כא תעלה בעלם היום הזה ולכרתה הגפש אשר תעשה ככ מכאכה בעצם והאברתי את הגפש ההוא מקרב מכאכה כא תעשו וזקת עוכם כדרתיכם שבת שבתון הוא ככם ועליתם

בפשתיכם בתשעה כלודש בערב מערב עד ערב תשבתו שבתכם

וידבר יהוה אכל משה כאמר דבר אכל בני ישראכל כאבר בוזבשה עשר יום כוזרש השביעי ווא הסכות שבעת יבים כיהוה ביום מקרא קדש ככל מכאכת עבדה כא תעשו תקריבו אשה כיהוה ביום השביני יהיה ככם והקרבתם אשה כיהוה הוא ככל מכאכת עברה כא תעשו אכה מועדי יהוה אשר תקראו אתם מקראי קדש כהקריב אשה כיהוה עכה ומגווה זבוו וגסכים דבר יהוה ומכבר グピスス ומכבד ככל גדריכם ומכבד ככל גדבתיכם כליהוה אך בוזמשה עשר השביעי באספכם את תבואת הארץ תוזגו את יהוה שבעת ימים ביום הראשון שבתון

השמיגי שבתון וכקחתם ככם ביום הראשון פרי על הדר כפת תמרים ועגף על עבת וערבי גוזכ ושמחתם כפגי יהוה אכהיכם שבעת ימים ווזגתם אתו וזג כיהוה שבעת ימים בשגה וזקת עוכם כדרתיכם בוזדש השביעי תוזגו אתו